

# Standard Operating Procedures for Permitting of Development and Infrastructure Projects in Abu Dhabi

April 2010

## Table of Contents

List of Abbreviations .....	iii
Definition of Terms.....	iv
1. Introduction .....	1
1.1 What Is a No Objection Certificate for Development and Infrastructure Projects? .....	1
1.2 Why Is an NOC Required?.....	1
1.3 What Development and Infrastructure Projects Are Subject to Environmental Permitting?.....	1
1.4 How Does a Proponent Obtain a NOC for a New Development or Infrastructure Project or a Permit for New Construction at an Existing Project? .....	1
1.5 How Does a Proponent Renew the NOC for Construction or Operating Permit?.....	1
2. Environmental Permitting Process for New Development and Infrastructure Projects .....	2
2.1 Submitting an Environmental Permit Application.....	2
2.2 Performing an Environmental Assessment.....	2
Terms of Reference .....	4
Preliminary Environmental Review .....	4
Strategic Environmental Assessment .....	5
Environmental Impact Assessment.....	6
2.3 Submitting a Construction Environmental Management Plan and Obtaining an NOC for Construction .....	7
2.4 Submitting an Operation Environmental Management Plan and Obtaining a Permit for Operation.....	8
2.5 Annual Renewal of the NOC for Construction or Operating Permit.....	9
2.6 Modifications to the NOC for Construction or Operating Permit .....	9
2.7 Decommissioning and Rehabilitation.....	10
2.8 Communications with Environment Agency–Abu Dhabi.....	11
Annex 1. List of Projects Potentially Requiring an EIA as per Federal Environmental Law No. 24/1999	
Annex 2. Additional Projects	
Annex 3. A Sample Environmental Permit Application for the Construction of a Project or Facility	
Annex 4. Sample NOC for Construction	

## List of Figures

1. Permitting of new development and infrastructure projects. ....	3
2. The process for submitting an environmental permit application.....	4
3. The process for conducting a Preliminary Environmental Review. ....	5
4. The process for conducting a Strategic Environmental Assessment. ....	6
5. The process for performing an Environmental Impact Assessment. ....	7
6. The process for obtaining an NOC for construction. ....	8
7. The process for obtaining an operating permit. ....	8
8. The process for renewing an NOC for construction or an operating permit.....	9
9. The process for modifying an NOC for construction or operating permit.....	10
10. The process for decommissioning and rehabilitation. ....	11

## **List of Abbreviations**

CEMP	Construction Environmental Management Plan
DEMP	Decommissioning Environmental Management Plan
EAD	Environment Agency–Abu Dhabi
EIA	Environmental Impact Assessment
NOC	No Objection Certificate
OEMP	Operation Environmental Management Plan
PER	Preliminary Environmental Review
PNPS	Permitting New Projects SOP
SEA	Strategic Environmental Assessment
SOP	Standard Operating Procedure
TOR	Terms of Reference
UPC	Abu Dhabi Urban Planning Council

## **Definition of Terms**

**Environmental Conditions**—The conditions issued from the Environment Agency–Abu Dhabi to the proponent that relate to mitigation measures to reduce the environmental impact of the project. Environmental conditions are attached to the approved environmental permit.

**Development Projects**—Any project that involves the construction and operation of new environments (e.g., housing developments, hotel developments, convention centres, airports) or new additions to existing projects.

**Infrastructure Projects**—Projects developed by Governments or other proponents to support and provide services to the local population. Such projects could include the building of transportation networks, water and sewerage utilities, and electricity transmission and distribution networks, as well as new additions to existing projects.

**Permitting Agency**—EAD or its designated authority.

**Proponent**—The agency or developer applying for an environmental permit for a development or infrastructure project in Abu Dhabi.

## **1. Introduction**

### **1.1 What Is a No Objection Certificate for Development and Infrastructure Projects?**

Environment Agency–Abu Dhabi (EAD) issues No Objection Certificates (NOCs) or permits for construction and operation to developers or companies involved in development and infrastructure projects to ensure that they implement necessary measures to protect the environment during the construction, operation, and decommissioning phases of the project. NOCs should be obtained from EAD before construction begins on a new development or infrastructure project or a new addition or modification to an existing project. Construction NOCs and operating permits must be renewed annually to ensure compliance with their conditions and to update the NOC or permit to reflect current operations at the project.

### **1.2 Why Is a NOC Required?**

Federal Environmental Law 24/1999 requires that all projects or establishments obtain a license (i.e., NOC or permit) prior to starting an activity. To receive this NOC, the proponent must assess the environmental impacts of the activities. The permitting of development and infrastructure projects supports the requirements of the Abu Dhabi Emirate Environment, Health and Safety Management System (EHSMS) Regulatory Framework (Decree 42 of 2009).

### **1.3 What Development and Infrastructure Projects Are Subject to Environmental Permitting?**

There are two types of NOCs or permits for development and infrastructure projects: construction NOCs and operating permits. Any new development or infrastructure project or any new addition to an existing project is subject to environmental permitting requirements. A proponent should obtain an NOC for construction before beginning construction and a permit for operation before commencing operations. Because some development projects may not have an operating component, an operating permit may not be required after construction has been completed. Annexes 1 and 2 of this document contain more information about the types of projects that require NOCs.

### **1.4 How Does a Proponent Obtain a NOC for a New Development or Infrastructure Project or a Permit for New Construction at an Existing Project?**

A proponent should complete an environmental permit application for the proposed development and submit the permit application to EAD. The environmental permit application should be submitted during the preliminary design phase of the project to ensure that alternatives can be considered and that all the required environmental studies can be completed and approved. EAD will review the permit application and will notify the proponent if an environmental assessment is required. An overview of the EAD permitting process is illustrated in **Figure 1** for new infrastructure and development projects. The entire permitting process is detailed in Section 2 of this document.

Please note that there are other stakeholders that should be informed of project plans and whose approval is required to proceed.

To help identify the types of information the proponent will need to complete the environmental permit application, a sample permit application form for a new project is provided in Annex 3, and a sample NOC is provided in Annex 4.

### **1.5 How Does a Proponent Renew the NOC for Construction or Operating Permit?**

If an existing NOC or permit is due for renewal, then a proponent should submit a request for renewal to EAD. If a proponent has provided any requested environmental reports and has not had any violations during inspections, then the renewal will likely be granted without any further action on the proponent's part. If a proponent has had a violation since the NOC/permit was issued or was last

renewed, then EAD may contact the proponent for more information or to conduct an inspection before renewing the NOC/permit. If inadequate or no actions have been taken to correct violations, then EAD may either revoke the NOC/permit or conditionally approve the NOC/permit pending further corrective action.

## **2. Environmental Permitting Process for New Development and Infrastructure Projects**

The following information includes step-by-step instructions for obtaining environmental NOCs for a new development or infrastructure project and a description of the environmental permitting process. This process applies to new development and infrastructure projects, as well as to additional construction at existing projects. **Figure 2** provides an overview of the process for submitting an environmental permit application and the actions of EAD.

### **2.1 Submitting an Environmental Permit Application**

- The environmental permit application for the project and the required administrative and technical documents should be submitted to EAD for new projects. Technical modifications on an existing project are treated as a new project by EAD.
- The application form and the attached documents will be reviewed by EAD for correctness and completeness. If no changes or additional information are needed, then the application package will be reviewed by EAD, and one of the following actions will be taken:
  - Issue a NOC without requiring further environmental studies
  - Request that an environmental study be conducted according to EAD’s established standards and guidance.
  - Reject the application. The proponent may appeal this decision.

### **2.2 Performing an Environmental Assessment**

Upon preliminary approval of an environmental permit application, the EAD may require that the proponent prepare an environmental assessment or study (for more information, see Annexes 1 and 2). The type of assessment to be conducted depends on many factors, including, but not limited to, the following:

- How large the environmental impacts are expected to be
- Whether a master plan for the project has been finalized
- Whether environmental baseline data have been collected
- Whether the project has the potential to significantly impact the environment.

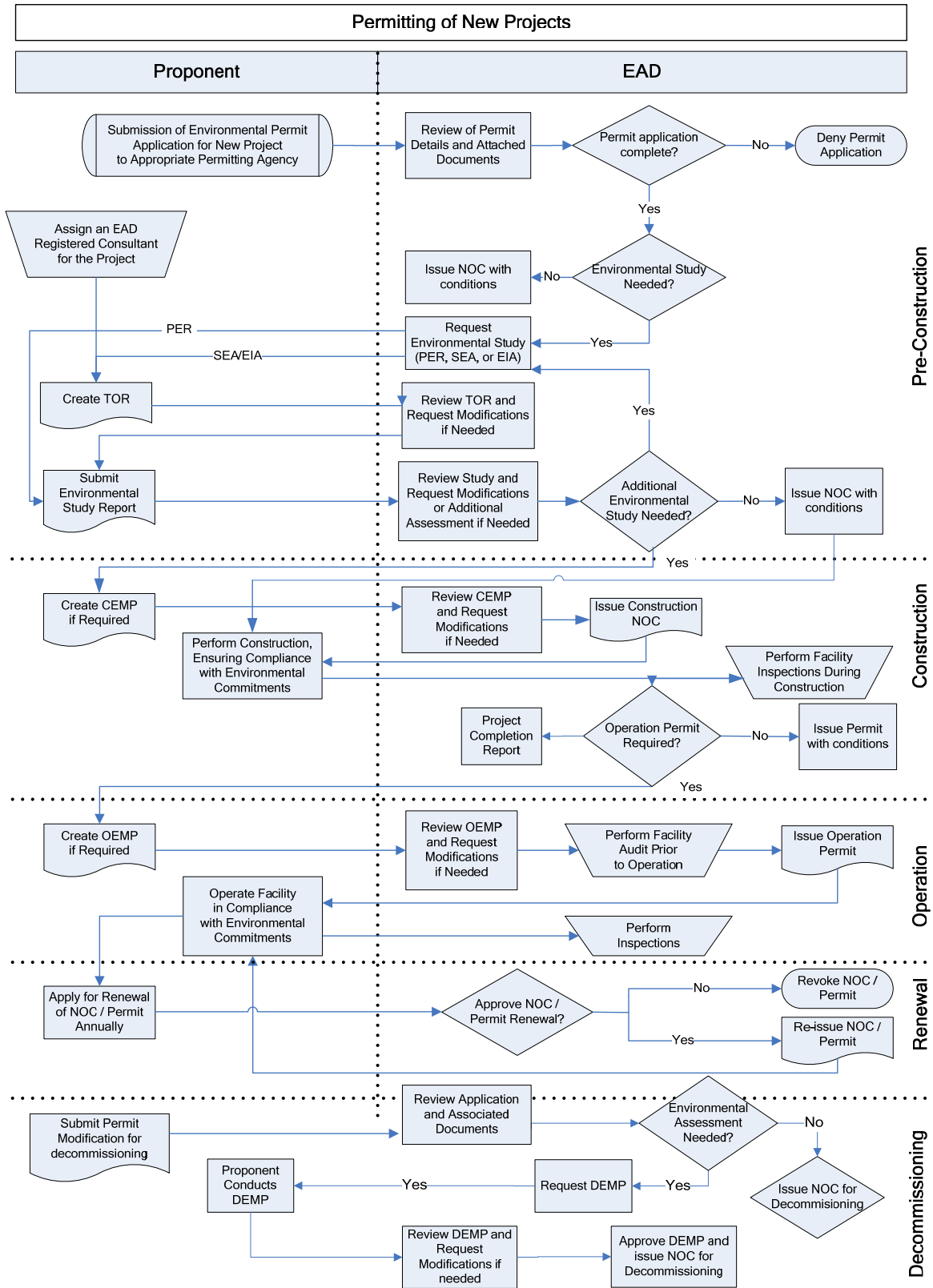
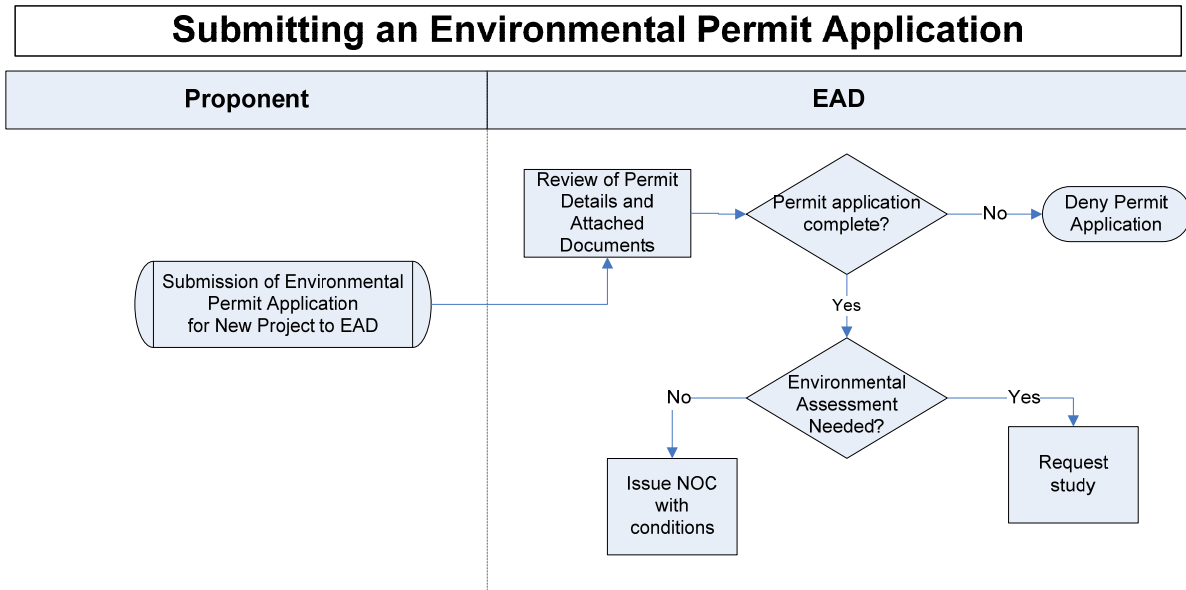


Figure 1. Permitting of new development and infrastructure projects.



**Figure 2. The process for submitting an environmental permit application.**

One of three types of environmental assessments may initially be requested: a Preliminary Environmental Review (PER), a Strategic Environmental Assessment (SEA), or an Environmental Impact Assessment (EIA).

The SEA and EIA require a Terms of Reference (TOR) agreement with EAD. Additionally, all assessments must be completed by an EAD-approved and registered consultant operating within Abu Dhabi Emirate. A current list of registered consultants can be obtained from EAD.

The TOR and three types of assessments and the conditions under which they may be required are summarized below. Additional detailed guidance is available for each type of environmental assessment and should be consulted before performing any of the following assessments. Please note that EAD reserves the right to determine which type of study is required based on a case-by-case basis. EAD considers many factors when deciding which study type to request.

**Terms of Reference**

Prior to the submission of a requested SEA or EIA report, the proponent should submit a TOR to the EAD for approval. The purposes of a TOR are to outline existing baseline data and data collection needs and to detail how and when the associated review or assessment will be conducted. To be effective, the TOR should, at a minimum, define the relevant elements required to satisfy the obligations of the required analysis. Additional information about the TOR’s contents can be found in EAD’s *Technical Guidance Document for Terms of Reference (TOR)*.

**Preliminary Environmental Review**

EAD may require the preparation and submission of a PER when the applicable environmental baseline data are available for the project area; a project is not in a sensitive environmental area; or based on professional judgment. **Figure 3** provides an overview of the process for submitting the PER and the actions of EAD.

A PER clearly states the current environmental condition, provides details about the proposed development or infrastructure project, provides an assessment of the environmental impacts associated with the project, and recommends a mitigation solution and monitoring efforts, all at a level of detail that satisfies EAD. Additional information about the PER’s contents can be found in EAD’s document, *Technical Guidance Document for Preliminary Environmental Review (PER)*.

Upon review and acceptance of the PER, following any required study or report modifications deemed necessary, the EAD may take one of these actions:

- If the level of detail provided in the PER is not sufficient or additional information is needed to adequately characterise or quality potential impacts, then EAD can request that an EIA or other environmental study be completed.
- If EAD approves a PER and does not require a follow-on environmental study, then they will issue an NOC for construction and the statement of commitments relative to mitigation and monitoring efforts and identified during the PER process will serve as the binding agreement between the agency and the proponent.

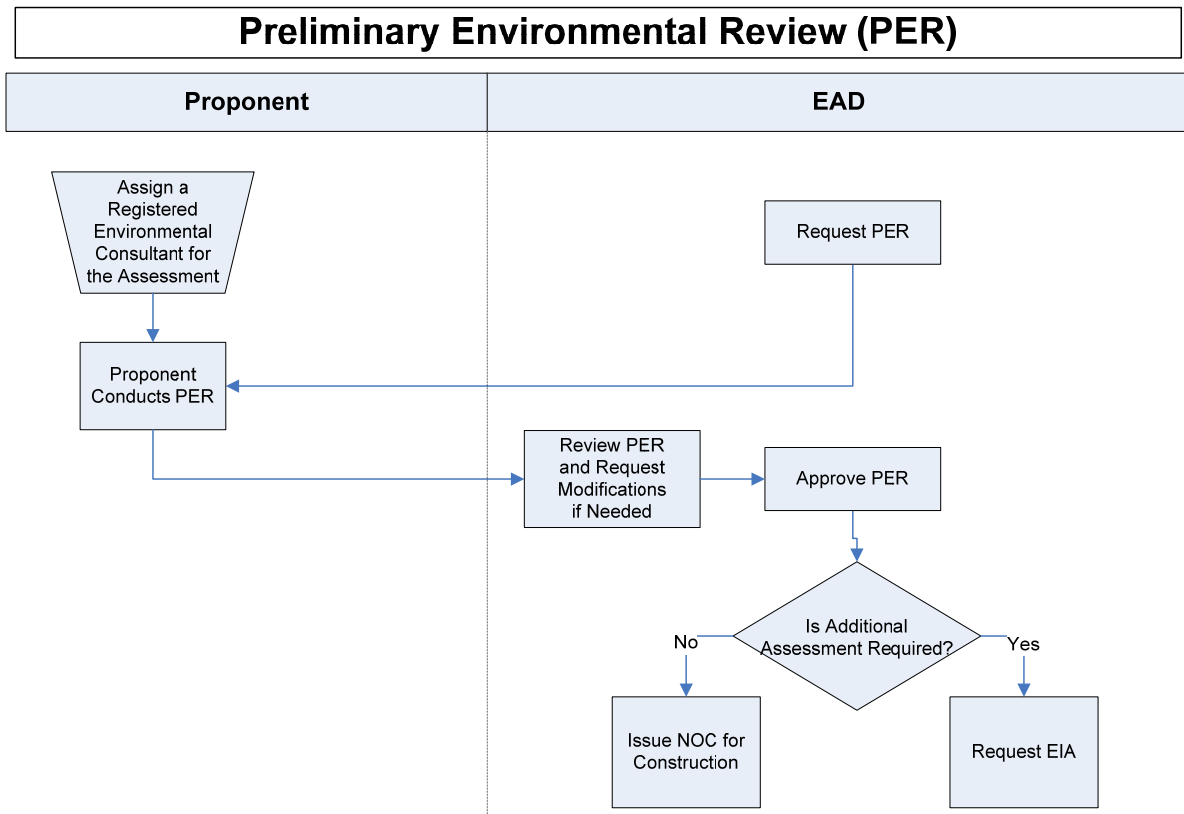


Figure 3. The process for conducting a Preliminary Environmental Review.

### **Strategic Environmental Assessment**

EAD may require the preparation and submission of an SEA report when

1. The final design for the proposed project has not yet been developed or is in the process of being developed (i.e., the design has not yet been finalized)
2. The applicable environmental baseline data have not yet been collected or are not available for the project area.

An SEA report provides a basic description of the current environmental condition of the proposed site, outlines details about the most current version of the proposed development or infrastructure project, provides an overview of the potential environmental impacts associated with the proposed project, and discusses the mitigation approaches and monitoring efforts that may be necessary with the proposed project, all at a level of detail that satisfies the permitting agency. Before conducting the SEA, EAD should approve a TOR for the assessment. More information about the SEA's contents can be found in EAD's document, *Technical Guidance Document for Strategic Environmental Assessment (SEA)*.

Upon approval by EAD, and if the proponent intends to continue with the proposed project or development, an SEA is usually followed by the preparation and submission of an EIA report or a CEMP. Until the next environmental study is submitted, the statement of commitments outlined in the SEA report will serve as the binding agreement between the permitting agency and the proponent.

Figure 4 shows the process for conducting an SEA.

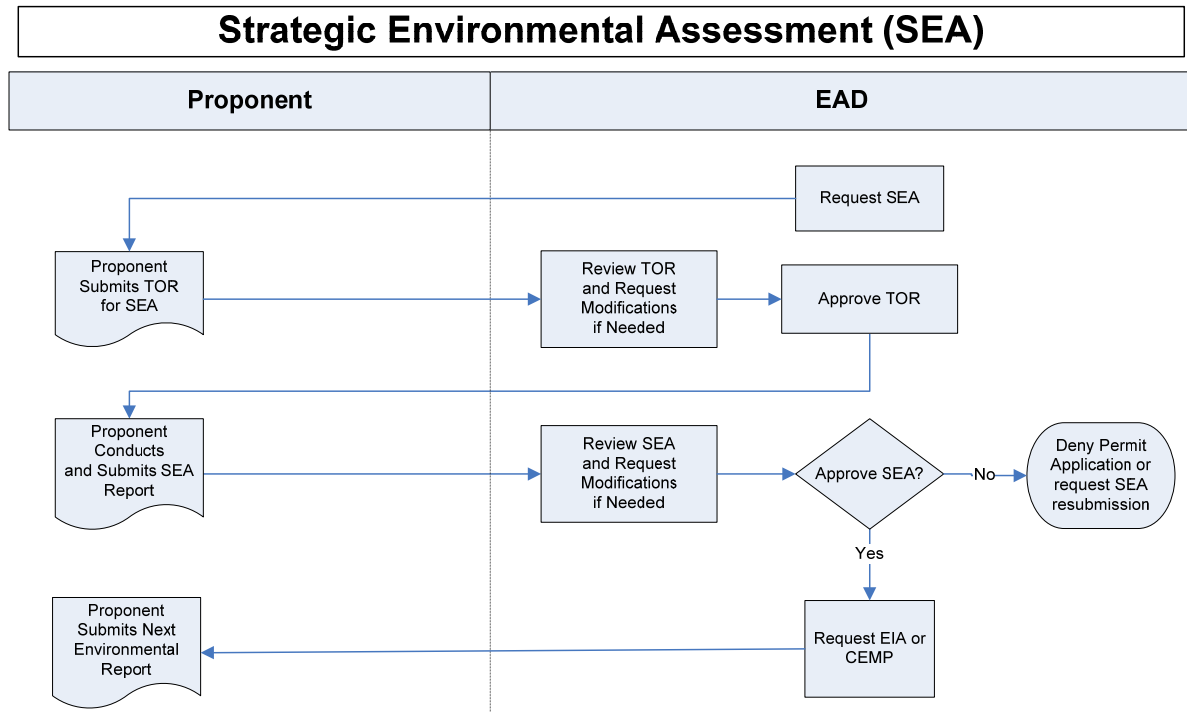


Figure 4. The process for conducting a Strategic Environmental Assessment.

### Environmental Impact Assessment

EAD may require the preparation and submission of an EIA report upon review and acceptance of the initial permit application when

1. A proposed development or infrastructure project is on a site where environmental baseline conditions have not been previously determined (either on the same site or on an adjacent or significantly similar site)
2. The project's final design has been completed
3. EAD deems that the potential environmental impact of the development or infrastructure project requires or warrants that an EIA, the most detailed environmental planning document, be completed.

An EIA report, which may also be requested by EAD following the submittal of a PER, is usually required following the completion, review, and acceptance of an SEA report. Prior to conducting the EIA, a TOR must be submitted to and approved by EAD for the assessment.

The EIA report clearly states the current environmental condition of the proposed site, provides details about the proposed development or infrastructure project, contains an assessment of the environmental impacts associated with the project, and recommends a mitigation solution and monitoring efforts, all at a level of detail that satisfies the permitting agency. The statement of commitments completed during the EIA report process will serve as the binding agreement between the permitting agency and the proponent. Additional information about the EIA's contents can be found in EAD's document, *Technical Guidance Document for Environmental Impact Assessment (EIA)*. Figure 5 summarizes the steps for performing an EIA.

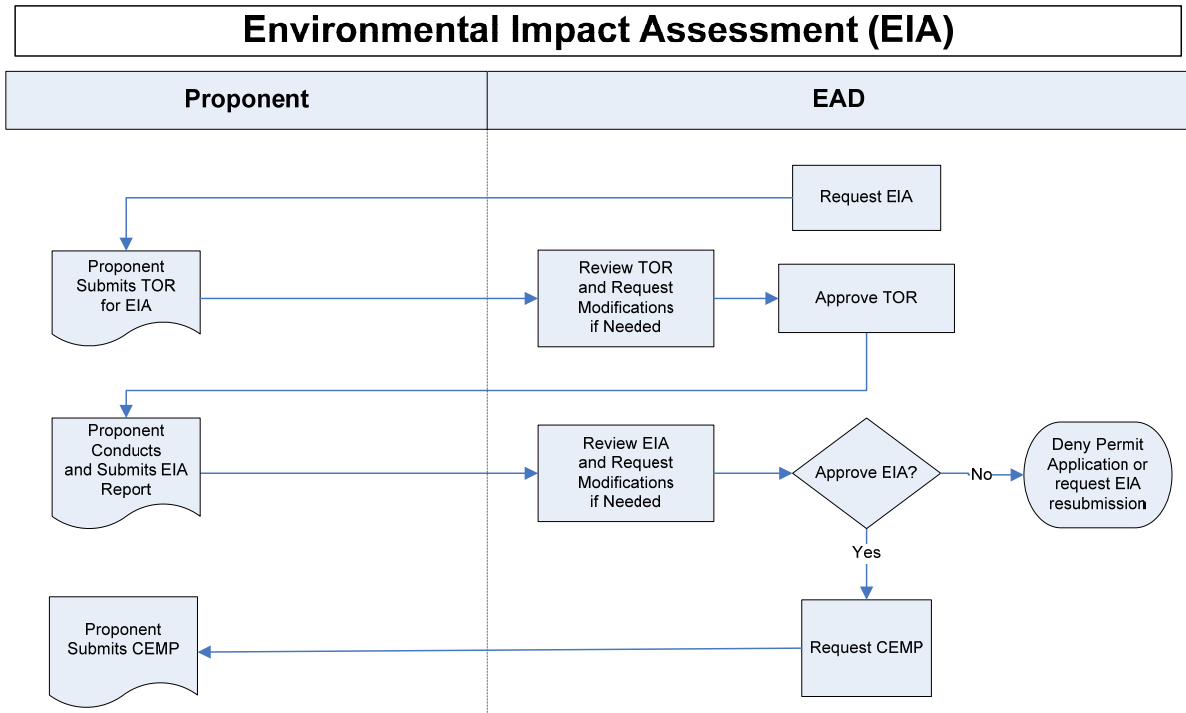


Figure 5. The process for performing an Environmental Impact Assessment.

### 2.3 Submitting a Construction Environmental Management Plan and Obtaining an NOC for Construction

Following negotiations and the approval of any required environmental assessments and before any construction activities begin, the proponent may be required submit a Construction Environmental Management Plan (CEMP) to EAD so that it can issue an NOC for construction. The CEMP should be prepared by an EAD-approved and registered consultant and should contain project-specific information about the ways in which a project’s environmental impact will be managed during the construction phase. This information should include best management practices and the roles and responsibilities of key personnel.

A prerequisite for the CEMP is that the proponent should have an environmental management system in place. This system establishes quality systems to ensure consistently high environment outcomes during the construction period. Additional guidance about the CEMP’s contents can be found in EAD’s *Technical Guidance Document for Construction Environmental Management Plan (CEMP)*.

Upon approval of the CEMP and issuance of the NOC for construction, the proponent may begin construction. EAD, in conjunction with the Sector Regulatory Authority (SRA) and the AD EHS Center will monitor construction activities to ensure compliance with the NOC conditions. The process for obtaining an NOC for construction is shown in **Figure 6**.

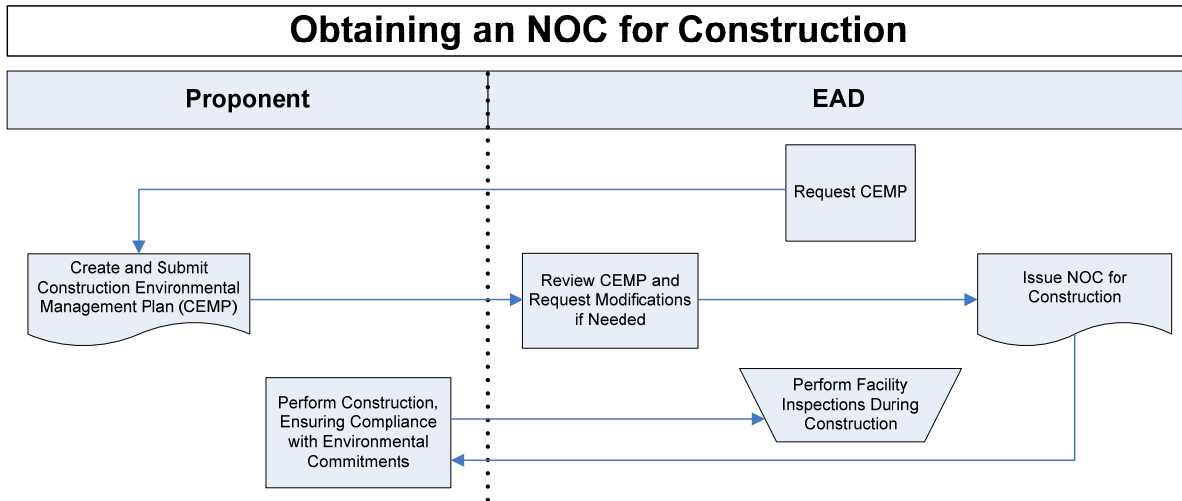


Figure 6. The process for obtaining an NOC for construction.

#### 2.4 Submitting an Operation Environmental Management Plan and Obtaining a Permit for Operation

For many development and infrastructure projects, an OEMP may not be required. OEMPs are usually required for major ports, airports, railway systems, sewage treatment plants, power stations, or landfills, and any other project with operational activities. If an operating permit is required, then there are several steps that should occur before this permit can be issued by EAD. First, the proponent of an infrastructure project should have an Operation Environmental Management Plan (OEMP) prepared by an EAD-approved and registered consultant. The OEMP is a site- or project-specific plan developed to ensure that appropriate environmental management practices are followed during the operation of an infrastructure project. This plan also ensures that the environmental studies that have been previously submitted to and approved by EAD have been properly implemented, including each plan’s environmental conditions for approval or consent. Second, the proponent should submit the OEMP to EAD no later than 2 months prior to beginning operations. Third, if EAD approves the OEMP, then it will issue an operating permit to the proponent. The proponent may begin operations for the project (i.e., following completion of the construction phase) after the OEMP has been approved, a final pre-commissioning audit has been conducted at the site by EAD, and the permit containing environmental conditions has been issued (Figure 7).

Additional guidance on the OEMP’s contents can be found in the EAD document *Technical Guidance Document for Operation Environmental Management Plan (OEMP)*.

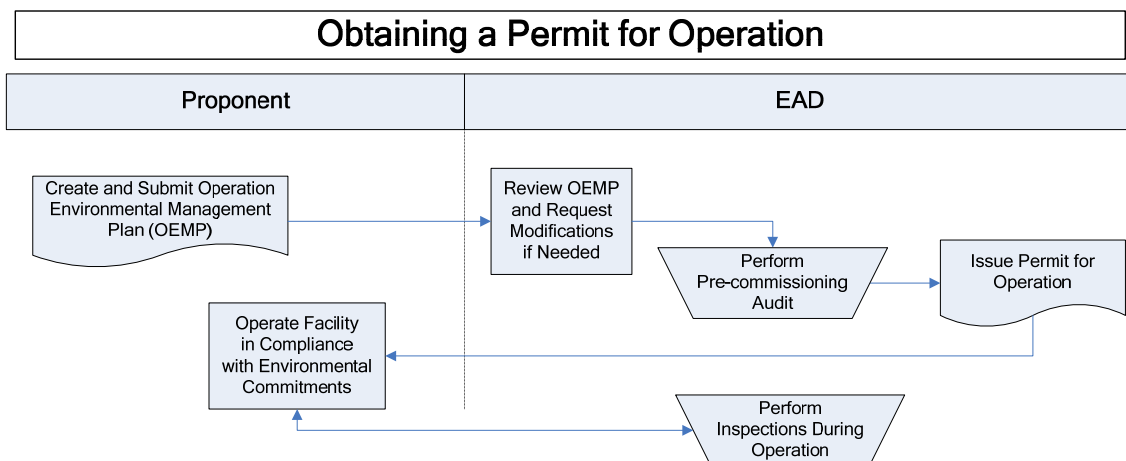


Figure 7. The process for obtaining an operating permit.

## 2.5 Annual Renewal of the NOC for Construction or Operating Permit

EAD, in conjunction with the SRA and the AD EHS Center, will periodically perform inspections and audits of development and infrastructure project sites within its jurisdiction to ensure they are operating properly, safely, and in compliance with their permit requirements (i.e., environmental conditions). If a project does not comply with the environmental conditions, then a proponent should execute corrective actions to comply with the conditions and requirements of the permit.

A proponent is required to submit an application annually to renew its NOC for construction or operating permit with EAD. During the renewal process (**Figure 8**), EAD will review the environmental performance of the project for the preceding year. If the project is found to be in compliance with all applicable permit conditions and requirements, then the permit will be renewed, and operations may continue uninterrupted. If a project is found to be in non-compliance with its permit conditions, then EAD may provide conditional approval of the NOC/permit, upon which more stringent monitoring and audit and inspection requirements can be required for the project to ensure compliance. Alternatively, EAD may deny renewal of the NOC/permit.

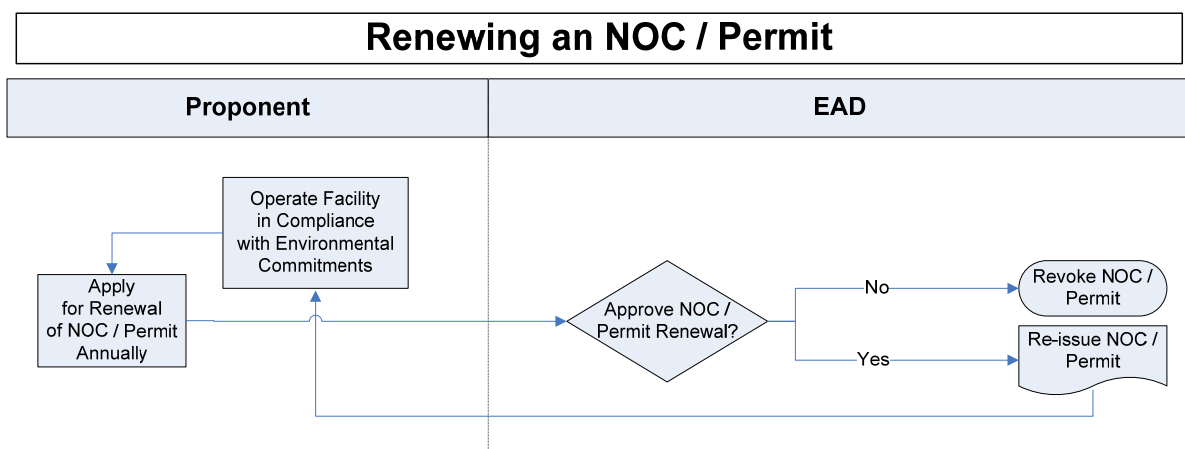


Figure 8. The process for renewing an NOC for construction or an operating permit.

## 2.6 Modifications to the NOC for Construction or Operating Permit

As stated in the conditions of the NOC/permit, the owner or proponent is required to notify EAD of any changes that affect the information contained within the issued permit. This requirement applies to NOCs for construction and operating permits. Approval should be obtained from EAD before proceeding with any significant changes or modifications, such as changes to the location, processes, or scope of work; emission specifications; and characteristics of discharges. Proponents should submit an environmental permit application for the proposed modifications, including technical information and data that would assist in the evaluation of the changes to activities. If necessary, EAD may require that the proponent perform an additional environmental assessment to address the potential environmental impacts associated with the proposed changes. Minor modifications, or those administrative in nature, may be processed without the need for additional environmental assessments (**Figure 9**).

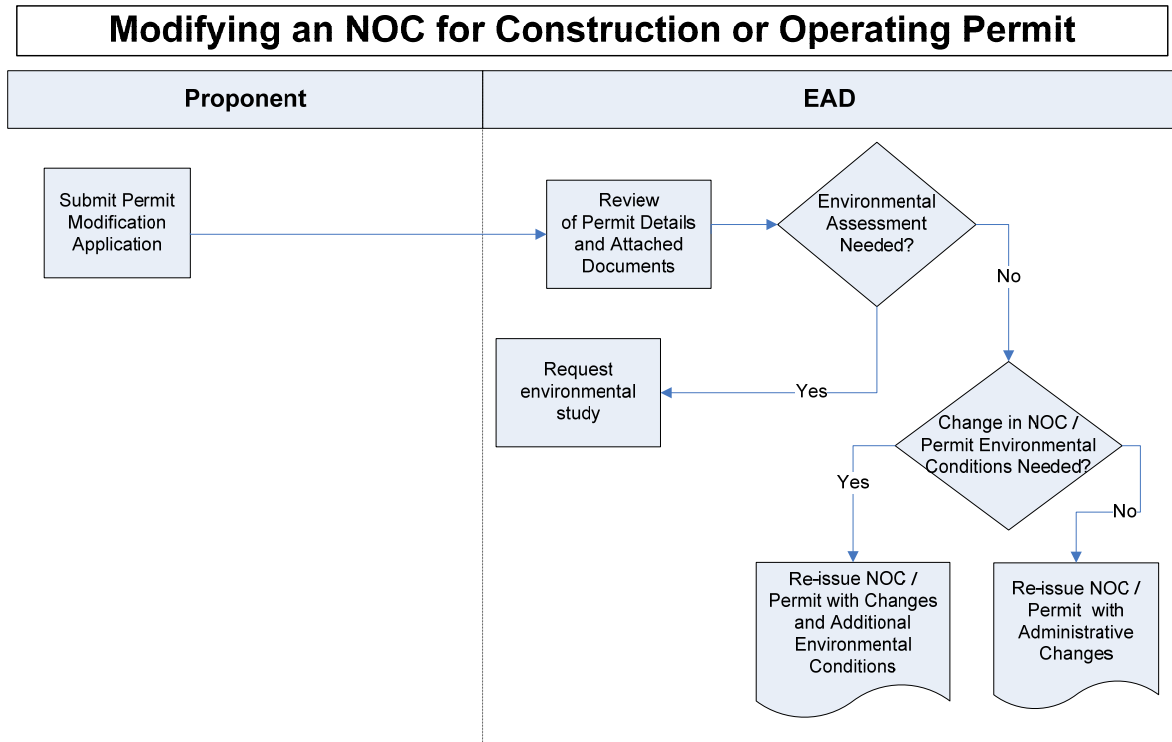


Figure 9. The process for modifying an NOC for construction or operating permit.

## 2.7 Decommissioning and Rehabilitation

When a facility plans to decommission an infrastructure or development project (or a portion of a project), the proponent should submit an environmental permit application to notify EAD of the planned activities. EAD will likely request a Decommissioning Environmental Management Plan (DEMP). No decommissioning activities may commence until EAD issues an NOC for Decommissioning. The DEMP should include a description of the environmental conditions of the area to be decommissioned, including any monitoring data and previous remediation activities performed.

In addition to describing the mitigation efforts that will be employed to reduce or eliminate environmental impacts from the decommissioning activities, the document will contain information about any sampling, analysis, and monitoring to be performed and any future rehabilitation or ongoing remediation activities planned. Following approval of the DEMP and issuance of the NOC for decommissioning, the proponent can begin related activities (Figure 10). Additional guidance about the DEMP's contents can be found in EAD's document, *Technical Guidance Document for Decommissioning Environmental Management Plan (DEMP)*.

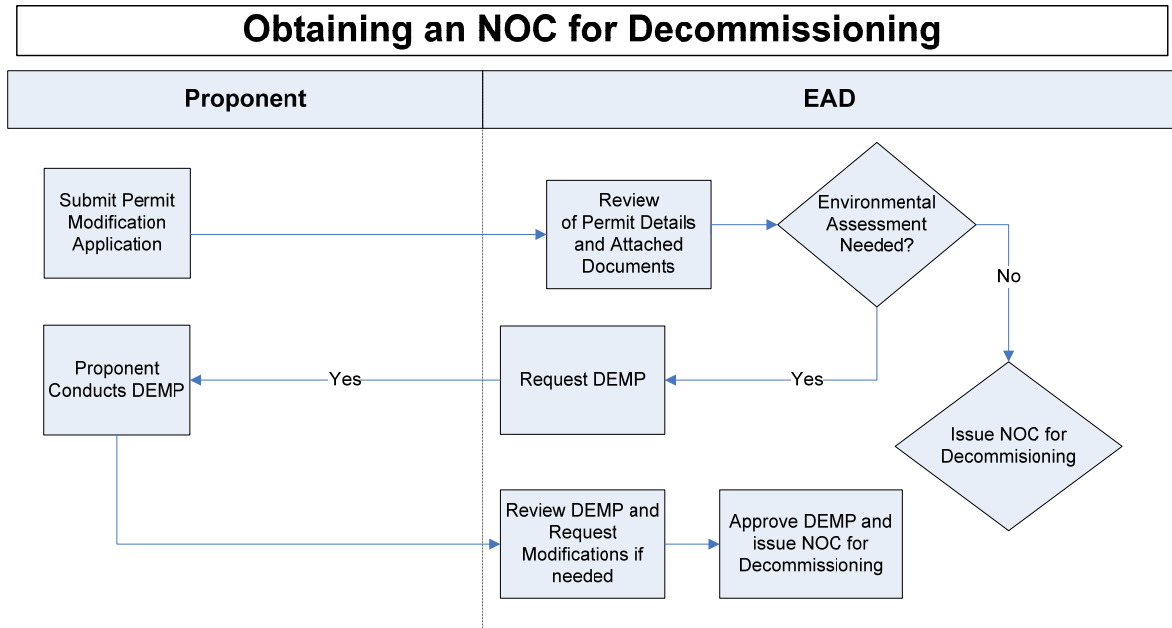


Figure 10. The process for decommissioning and rehabilitation.

### 2.8 Communications with Environment Agency–Abu Dhabi

EAD will participate in phone calls and meetings with proponents to discuss issues, but these activities will not constitute official decisions by EAD. If consultants or proponents provide meeting minutes, EAD can acknowledge them, but the meeting minutes do not constitute official correspondence from EAD.

**Annex 1**  
**List of Projects Potentially Requiring an EIA**  
**as per Federal Environmental Law No. 24/1999**

**Projects That May Require an Environmental Impact Assessment  
Study Before Construction, Modification, or Expansion  
According to the Federal Environmental Law 24/1999**

**Fossil Natural Resources Projects**

1. Exploration, extraction, processing, re-processing, storage, transportation, sale, and collection of petroleum and all of its derivatives (these include, but are not limited to, gasoline, diesel oils, and lubricants), including all of the related facilities and equipment
2. Exploration, extraction, processing, storage, and transportation of natural gas, including all of the related facilities and equipment

**Non-Fossil Natural Resources Projects**

1. Exploration, excavation, storage, and transportation of sand (silica), including all of the related facilities and equipment
2. Exploration, excavation, storage, and transportation of rocks, including all of the related facilities and equipment
3. Melting, processing, and storage of aluminium, including all of the relevant facilities and equipment
4. Melting, processing, and storage of iron, including all of the related facilities and equipment
5. Melting and processing of metals (e.g., gold)
6. Metal plating and manufacturing (e.g., steel)
7. Processing and storage of cement and concrete materials
8. Processing and storage of fibreglass, sponge, and glass
9. Processing and storage of cement and lime blocks and ceramics
10. Processing and storage of insulating materials
11. Processing and storage of paper for printing
12. Textile manufacture

**Other Industrial Projects**

1. Processing, packaging, and storage of chemicals of all types and purposes
2. Processing, packaging, and storage of medicines and pharmaceutical/medical formulations
3. Processing, packaging, storage, and transportation of all types of pesticides
4. Processing, packaging, and storage of all types of dyes used for all purposes
5. Processing, packaging, and transportation of all types of gases used for all purposes
6. Processing and storage of all types of batteries
7. Processing and storage of tires (as a means of transportation) and their accessories

**Food, Livestock, and Agricultural Projects**

1. Producing, packaging, and storing food products
2. Gathering, raising, slaughtering, and skinning of livestock
3. Dying and manufacturing leather
4. Cultivating and preparing land, including related facilities and equipment
5. Processing animal and vegetable oils and their derivatives

**Power Generation and Water Desalination Projects**

1. Power generating plants (regardless of the source of energy), including related electric cables, substations, facilities, and equipment
2. Water desalination plants (regardless of the method used), including pipelines, collection, storage, distribution, sterilization, treatment, and related facilities and equipment
3. Utilization of ground water resources, including exploration, extraction, transportation, processing, storage, injection, and related facilities and equipment

**Land, Air, and Marine Transportation Projects**

1. Highways, including bridges and roads
2. Underground tunnels
3. Marine ports and anchorage areas, regardless of size
4. Dredging of marine ports, anchorage areas, and channels
5. Marine bridges
6. Construction of dry docks and related facilities for ship repair, painting, and maintenance
7. Construction of ships, boats, and related facilities
8. Construction of airports and related facilities, regardless of their size

**Projects Related to Wastes**

1. Disposal of wastes (regardless of the method used, whether by landfill, incineration, or other methods), whether solids, semi-solids, liquids, or gases; hazardous or nonhazardous; municipal, industrial, or medical, including related locations, facilities, equipment, and transportation
2. Handling of wastes (regardless of the method used, whether through recycling, reuse, or other methods), whether solids, semi-solids, liquids, or gases; hazardous or nonhazardous; municipal, industrial, or medical, including related locations, facilities, equipment, and transportation

**Projects Related to Housing and Industries**

1. New horizontal housing projects, regardless of location
2. New vertical housing projects, regardless of location
3. New cities projects, regardless of location
4. Construction of industrial zones

**Projects of Special Nature**

1. Projects inside or near protected areas or areas that are environmentally or ecologically sensitive

2. Projects that establish any activities, facilities, and works on the islands and coastal zones of the United Arab Emirates
3. Projects that involve reclamation or landfill operations on coastlines and island edges
4. Projects that may affect the historical, archaeological, entertainment, scientific, cultural, and service character of adjacent areas
5. Projects that involve hospitals and health facilities, including laboratories and medical incinerators

**Annex 2**  
**Additional Projects**

### **Additional Projects/Activities That May Require an Environmental Impact Assessment Study**

1. Pipelines for the transport of oil, gas, or chemicals
2. Quarries and installations for extracting and processing of materials and ores not listed in the bylaws of the Federal Environmental Law No. 24/1999
3. Industrial and manufacturing projects and activities not specifically mentioned in the bylaws of the Federal Environmental Law No. 24/1999
4. Agriculture and aquaculture
  - Water management projects for agriculture, including irrigation and land-drainage projects
  - Initial afforestation and deforestation projects
  - Intensive fish farming
5. Marine dredging for purposes other than harbours or anchorage areas
6. Infrastructure projects
  - Plans for urban development projects, including the construction of shopping centres and car parks
  - Construction of railways, tramways, and related facilities
  - Construction of airfields
  - Plans for dams and other installations that are designed to hold water or store it long term
7. Tourism and leisure
  - Holiday villages and hotel complexes outside urban areas and related developments
  - Theme parks
  - Permanent camp sites and caravan sites
8. Introduction of alien species of flora and fauna to the local ecosystem
9. Utilization of emerging technologies with track records of less than 2 years

(Sources: Council Directive 97/11/EC, issued by the European Commission, March 1999; National lists of some countries)

**Annex 3**  
**A Sample Environmental Permit Application**  
**for the Construction of a Project or Facility**



P.O. Box: 45553- Abu Dhabi  
 Head Office\ Abu Dhabi - Tel: 6817171 , Fax: 6815010  
 Br./ Al Ain – Tel: 03-7222442 , Fax: 03-7222447  
 Website: www.ead.ae

ص.ب: 45553 – أبوظبي  
 المقر الرئيسي/ أبوظبي - هاتف: 6817171 ، فاكس: 6815010  
 الفرع/ العين - هاتف: 03-7222442 ، فاكس: 03-7222447  
 الموقع الإلكتروني: www.ead.ae

## طلب ترخيص بيئي

### Environmental Permit Application

**Note:** Please review all instructions before filling the application ملاحظة: يرجى الاطلاع على كافة التعليمات قبل تعبئة الطلب

For Official Use		للاستعمال الرسمي	
Application Number:		رقم الطلب:	
Date Application Received:		تاريخ استلام الطلب:	
Applicant Identification No.:		الرقم المميز لصاحب الطلب:	
PART 1 – GENERAL INFORMATION		الجزء الأول – معلومات عامة	
<b>1. Project / Facility / Activity Name</b>		<b>1. اسم المشروع / المنشأة / النشاط</b>	
<b>2. Type of Application</b>		<b>2. نوع الطلب</b>	
A) Project/Activity	1) New	( )	1) جديد
	2) Technical Modification	( )	2) تعديل فني
	3) Administrative Modification	( )	3) تعديل إداري
	4) Renewal	( )	4) تجديد
B) Industrial Plant	1) New (1 <sup>st</sup> Time)	( )	1) جديد لأول مرة
	2) Existing Plant (1 <sup>st</sup> Time)	( )	2) قائم لأول مرة
	3) Technical Modification	( )	3) تعديل فني
	4) Relocation	( )	4) تغيير الموقع
	5) Decommissioning & Rehabilitation	( )	5) إزالة وإعادة التأهيل
	6) Commissioning	( )	6) تشغيل المنشأة
	7) Renewal	( )	7) تجديد
	8) Administrative Modification	( )	8) تعديل إداري
<b>3. Owner</b>		<b>3. المالك</b>	
Full Name:		الاسم الكامل:	
Address:		العنوان:	
e-Mail:	بريد إلكتروني:	P.O. Box:	صندوق بريد:
Fax.:	فاكس:	Tel.:	هاتف:
<b>4. Contact / Person in Charge</b>		<b>4. الشخص المسؤول</b>	
Full Name.:		الاسم الكامل:	
Position		المسمى الوظيفي:	
e-Mail:	بريد إلكتروني:	Tel.:	هاتف:
<b>5. Applicant</b> (If different from item 3 or 4 above)		<b>5. مقدم الطلب</b> (إن اختلف عن البند 3 أو 4 أعلاه)	
Full Name:		الاسم الكامل:	
Position:		المسمى الوظيفي:	
Address:		العنوان:	
e-Mail:	بريد إلكتروني:	Tel.:	هاتف:

6. Declaration	6. إقرار
<p>I, the undersigned, being the owner/ manager of the project, hereby declare that all information provided in this application and in the attached documents are true and accurate, that I will be responsible for any consequences of them, And I will abide by all relevant regulations, conditions, instructions and guidelines to avoid legal action in case of violations and that I authorize our representative to follow up all transactions related to the activity.</p>	<p>أنا الموقع أدناه، صاحب / مدير المشروع / المنشأة، أقر بأن جميع المعلومات الواردة في هذا الطلب وفي الوثائق المرفقة صحيحة، وأتحمل جميع النتائج المترتبة عليها، وأتعهد بالالتزام بها وجميع القوانين والشروط العامة للترخيص والتعليمات والإرشادات البيئية ذات العلاقة تحت طائلة العقوبة في حال المخالفة. وأفوض المندوب المعتمد من قبلنا بمتابعة كافة المعاملات المتعلقة بالنشاط.</p>
Full Name:	الإسم الكامل:
Position Title:	الصفة:
Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:
Company Stamp	ختم الشركة

Permit General Conditions	الشروط العامة للترخيص
This permit has been granted to the activity / facility mentioned in the application form, the permit holder shall adhere and comply with the following:	يمنح الترخيص للمشروع / المنشأة الوارد في الطلب وعلى صاحب الترخيص الإقرار والالتزام بالتالي:
1. It is prohibited to start and/or commission for the activity's operations prior to obtaining the proper environmental permit from EAD.	1. لا يجوز لصاحب المشروع / المنشأة مباشرة النشاط قبل الحصول على الترخيص البيئي من قبل الهيئة
2. Provide all the information, data and documents required. The owner shall notify EAD of any changes that affects any of the information mentioned in the application. Approval shall be sought from EAD prior to implementing any significant changes /modifications (such as the location, processes / scope of work, emission specifications, and characteristics of discharge.) Note that this required data represents the minimum amount of the technical information for the proper evaluation of the activity. EAD has the right to request further information at any given time.	2. استيفاء كافة البيانات والوثائق المطلوبة، وإبلاغ الهيئة بأية تغييرات تمس المعلومات الواردة في الطلب، والحصول على موافقة مسبقة من الهيئة قبل تنفيذ أية تعديلات جوهرية في المستقبل (مثل الموقع، العمليات / نطاق العمل، خصائص الانبعاثات). ويجب الأخذ بعين الاعتبار أن هذه المعلومات أو البيانات المطلوبة تمثل الحد الأدنى للمتطلبات الفنية والهيئة الحق في طلب أي معلومات إضافية في أي وقت إن تطلب الأمر.
3. To comply with all applicable environmental laws and regulations as well as environmental conditions and requirements set by EAD for each phase of the project (construction, operation and decommissioning). In case of environmental violation, EAD has the right to take any necessary and appropriate legal action towards remediation. EAD also holds the right to revoke or amend the issued permit if there proves to be any shortcoming in implementing the environmental conditions and any requirements pertaining other party, government or non government sector.	3. الالتزام بالقوانين / الأنظمة البيئية النافذة وبشروط / متطلبات الهيئة في جميع المراحل (الإشغال، التشغيل، الإنتاج والإزالة)، وفي حال المخالفة يحق للهيئة اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة. كما يمكن للهيئة سحب أو إلغاء أو تعديل الرخصة الصادرة في حال ثبوت تقصير أي طرف ذو علاقة بالمشروع/ المنشأة في تنفيذ الأعمال الموكلة إليه من قبل الجهات الحكومية و غير الحكومية.
4. Assign environmental related activities (such as waste management, emission monitoring or environmental consultancies) to parties registered with EAD and prepare a register of these activities and parties, while maintaining a copy of their registration, permit with EAD.	4. الالتزام بإنفاذ الأعمال البيئية (مثل إدارة النفايات، أو رصد الانبعاثات أو الاستشارات البيئية... الخ) إلى جهات معتمدة من قبل الهيئة وإعداد سجل بالأعمال المرتبطة بهذه الجهات مع ضرورة وجود نسخة من الاعتماد الممنوح لها من قبل الهيئة
5. Ensure a safe and unobstructed entry of EAD inspectors and enforcement officers to the premises at any time and without advance notice, in order to ensure compliance with regulations and permit conditions through inspection, review of records, sampling and other means.	5. الالتزام بتسهيل وتأمين دخول موظفي الهيئة المناط بهم مهام التفتيش وأموري الضبط القضائي إلى موقع المنشأة في أي وقت وبدون إشعار، وذلك للتأكد من الالتزام بالقوانين وبشروط الترخيص من خلال التفتيش، فحص السجلات، جمع العينات، أو غير ذلك من طرق



P.O. Box: 45553- Abu Dhabi  
 Head Office\ Abu Dhabi - Tel: 6817171 , Fax: 6815010  
 Br/ Al Ain – Tel: 03-7222442 , Fax: 03-7222447

ص.ب: 45553 - أبوظبي  
 المقر الرئيسي/ أبوظبي - هاتف: 6817171 ، فاكس: 6815010  
 الفرع/ العين - هاتف: 03-7222442 ، فاكس: 03-7222447

**الملحق (أ - 1)**  
**الترخيص البيئي لإنشاء مشروع**  
**Annex (1-A)**  
**Environmental Permit for New Project**

1) Required Official Documents	(1) المتطلبات الإدارية
1. A letter to EAD from the project proponent proving ownership of the project to the concerned party. All administrative documents shall be attached.	1. كتاب إلى الهيئة من قبل الجهة صاحبة المشروع لإثبات ملكية أو عائلية أو إناطة المشروع لهذه الجهة، على أن يتم تزويد الهيئة بكل المستندات الإدارية اللازمة بهذا الخصوص.
2. Administrative licenses for parties applying for a licensing (Municipality, Department of Planning and Economy Commercial, and membership certificate in the Chamber of Commerce and Industry of Abu Dhabi.	2. الرخص الإدارية للجهة المتقدمة بطلب الترخيص (دائرة البلديات والزراعة، دائرة التخطيط والاقتصاد، وعضوية غرفة تجارة وصناعة أبوظبي، أو غيرها).
3. A delegation letter to the concerned individual for authorization of signature on all correspondences submitted to EAD.	3. كتاب تخويل إلى الشخص المعني بالتوقيع على كافة المراسلات الرسمية المقدمة إلى الهيئة.
4. Signature Authorization for all correspondence to EAD from the project proponent or authorized signatory.	4. اعتماد توقيع الشخص المعني بالتوقيع على المعاملات الرسمية
5. A detailed site map of appropriate scale delineating the following: 1) location, 2) property boundaries, and 3) neighboring land uses.	5. خريطة مفصلة بمقياس رسم مناسب يوضح فيها: (1) الموقع (2) حدود الأرض (3) الاستخدامات المجاورة للأرض.

## 2) Technical Requirements المتطلبات الفنية للمشروع

Project Location	Area/Zone:		المنطقة:	Street:		الشارع:	موقع المشروع
	GPS:		إحداثيات الموقع:	Plot No.		رقم القطعة:	

	أخرى (حدد) Others (Specify)	زراعي Agricultural	سكني Residential	تجاري Commercial	صناعي Industrial	
History of Land Use:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الامتثال السابق للأرض
Classification of Project Area		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تصنيف منطقة المشروع

Distance to the nearest (km)	حوض مائي أو بئر Water Body or Well	منطقة زراعية Agricultural Area	منطقة سكنية Residential Area	المسافة إلى أقرب: (كم)
Area (m <sup>2</sup> )	المساحة الكلية المخصصة للمشروع Area allocated to the project			المساحة (متر مربع)

<b>الإستشاري البيئي</b>		<b>Environmental Consultant</b>	
Full Name:	الاسم الكامل:		
Area of responsibility:	مجال المسؤولية:		
Address:	العنوان:		
e-Mail:	بريد الكتروني:	P.O. Box:	صندوق بريد:
Fax:	فاكس:	Tel.:	هاتف:
Contact / Person In-Charge:	اسم الشخص المسؤول:		
Position:	المسمى الوظيفي:		
e-Mail:	بريد الكتروني:	Tel.:	هاتف:

Expected Date of Starting the Project Construction	التاريخ المتوقع للبدء بالعمليات الإنشائية للمشروع
Expected Date of Ending the Project Construction	التاريخ المتوقع لإنهاء العمليات الإنشائية للمشروع

Estimated Maximum Number of Employees		عامل labourer	مشرف صال Supervisor	فني Technician	مهندس Engineer	مدير Manager	العدد الأقصى المتوقع للعاملين
	Construction Phase						

The proponent seeking for the environmental permit has to provide the general lay-out of the project including the current location status prior to construction, with allocation of the sites, also, other natural resources has to be specified or water lagoons, or gardens, or others.	على صاحب العلاقة المتقدم بطلب الترخيص البيئي موافقتنا بالمخطط العام للمشروع متضمنا الموقع الحالي قبل البدء بالعمليات الإنشائية، مع تحديد المواقع التي سيتم الإنشاء عليها، كما يجب الإشارة إلى أي موارد طبيعية، أو مسطحات مائية أو حدائق، أو محميات طبيعية أو غيرها في حالة وجودها في المنطقة.
Environmental consultant of the project has to provide Terms of Reference for the required environmental study.	يتعين على الإستشاري البيئي من خلال مالك المشروع إعداد وثيقة الشروط المرجعية للدراسة البيئية المطلوبة.

**Annex 4**  
**Sample NOC for Construction**

## عدم ممانعة

اسم المشروع :	سكن عمال مؤقت - منطقة الفاية
اسم المالك :	شركة شيلد للمقاولات
الموقع :	طريق العين
تاريخ الإصدار :	2009/5/ 25
تاريخ الانتهاء :	2010/5/ 24

### نطاق العمل

العمليات الإنشائية الخاصة بسكن العمال في منطقة الفاية، وفقاً للمخططات والمواصفات المرفقة بطلب الترخيص البيئي للمشروع بتاريخ 2009/5/19.2009/800 والموضح بالرسالة المستلمة من طرفكم رقم

### الملاحظات

- تم منح عدم الممانعة هذه شريطة الالتزام بكافة الشروط اللازمة لحماية البيئة والمحافظة عليها أثناء ممارسة النشاط أعلاه حسب تعليمات الهيئة، والالتزام بشروط عدم الممانعة المرفقة.
- ضرورة الاستحصال على جميع الموافقات اللازمة من الجهات المعنية الأخرى.

قطاع الإدارة البيئية

## الشروط العامة:

1. تعتبر عدم الممانعة هذه ملغاة ما لم يتم استلامها خلال شهر من تاريخ إصدارها.
2. لا تتحمل الهيئة مسئولية أي خطأ مطبعي ضمن البيانات الواردة في الوجه الأول من عدم الممانعة حال استلامها من قبل الشخص المخول بذلك.
3. أي كشط أو تعديل أو إضافة من جهة غير معتمدة من قبل الهيئة يلغي صلاحية عدم الممانعة هذه.
4. ضرورة الاحتفاظ بعدم الممانعة او صورة عنها في موقع المنشأة/ المشروع.
5. يمكن للهيئة سحب أو إلغاء أو تعديل عدم الممانعة في حال ثبوت تقصير أي طرف ذو علاقة بالمشروع/ المنشأة في تنفيذ الأعمال الموكلة إليه من قبل الجهات الحكومية و غير الحكومية.
6. إبلاغ الهيئة خطبياً بأية تغييرات تمس المعلومات الواردة في الطلب أو المرفقة به، والحصول على موافقة مسبقة من الهيئة قبل تنفيذ أية تعديلات (مثل الموقع، العمليات، نطاق العمل، خصائص الإنبعاثات..الخ).
7. الالتزام بالتشريعات البيئية الاتحادية والمحلية النافذة وبشروط/ متطلبات الهيئة لكل مرحلة من مراحل الإنشاء والتشغيل والإزالة، وفي حال المخالفة يحق للهيئة اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة.
8. الالتزام بالنظافة والمحافظة على البيئة في الموقع الخاص بالمشروع/ المنشأة، بما في ذلك توفير المعدات والوسائل والترتيبات اللازمة للتحكم في الإنبعاثات وإدارة النفايات الخطرة والغير خطرة حسب ما تقتضيه الشروط الخاصة بعدم الممانعة.
9. الالتزام بإزالة أي تلوث وتحمل كامل تكاليف التنظيف والأضرار البيئية الأخرى الناجمة عن الحوادث أو التلوث المتولد عن ممارسة كافة الأنشطة المرتبطة بعدم الممانعة.
10. الالتزام بإنفاذ الأعمال البيئية (مثل إدارة النفايات، أو رصد الإنبعاثات أو الاستشارات البيئية...الخ) إلى جهات معتمدة من قبل الهيئة وإعداد سجل بالأعمال المرتبطة بهذه الجهات مع ضرورة وجود نسخة من الاعتماد الممنوح لها من قبل الهيئة.
11. توفير متطلبات الأمن والسلامة اللازمة في ممارسة كافة النشاطات بما في ذلك خطة الطوارئ التي تتوافق مع إجراءات الإدارة العامة للدفاع المدني ومتطلبات الهيئة، وإبلاغ الهيئة في حالة الحوادث والإنبعاثات المفاجئة للبيئة فور حدوثها.
12. دوام الامتثال لمتطلبات المشاريع والمنشآت المجاورة الحساسة بيئياً حسب توصيات الهيئة.
13. الالتزام بتسهيل وتأمين دخول موظفي الهيئة المناط بهم مهام التفتيش وأموري الضبط القضائي إلى موقع المنشأة في أي وقت وبدون إشعار، وذلك للتأكد من الالتزام بالقوانين وبشروط عدم الممانعة من خلال التفتيش، فحص السجلات، جمع العينات، أو غير ذلك من طرق.

**الشروط الخاصة بحماية البيئة**

**الشروط الخاصة بالأعمال الإنشائية للمشروع**

1. في حالة ظهور مياه جوفية خلال الإنشاء، يمنع التخلص منها في البحر أو أي سطح مائي آخر قبل الرجوع إلى الهيئة.
2. يجب موافاة الهيئة بكافة تقارير المسح والمراقبة الخاصة بالمشروع قبل بدء التنفيذ وأثناءه وحتى تاريخ انتهاء المشروع وتسليمه نهائياً.

**الشروط الخاصة بحماية البيئة**

**الملوثات الهوائية**

3. التحكم في الانبعاثات المتولدة عن العمليات والمعدات، من الصيانة الدورية للمعدات والمولدات واتباع نظام مراقبة دوري للانبعاثات الصادرة.
4. استخدام أفضل الممارسات البيئية للتحكم بالغبار من خلال ترطيب أكوام الرمل والحد من ارتفاعها، وتعبيد أكبر نسبة من مواقع الإنشاء ووضع خطة دورية لترطيب المناطق الغير معبدة.
5. أن يكون وقود الديزل المستخدم في تشغيل الآليات والمعدات ومولدات الطاقة الخاصة مطابفاً للمواصفات المعتمدة في الدولة والمنصوص عليها في التشريعات النافذة، وتحديداً فيما يتعلق بمحتوى الكبريت فيه.
6. لا يتجاوز تركيز المركبات العضوية المتطايرة (VOC) المنبعثة إلى البيئة المحيطة والمتولدة عن وحدات ومناطق خزن الوقود والزيوت والمواد الكيماوية الأخرى حد (20 mg/Nm<sup>3</sup>).
7. عدم تجاوز الحدود القصوى المسموح بها لمولوثات الهواء الناتجة عن احتراق وقود الديزل إلى بيئة الهواء المحيط ومنها:

اسم المادة	الحد الأقصى للتعرض	وحدة القياس
الانبعاثات المرئية	250	mg/m <sup>3</sup>
المواد العلكة الكلية	250	mg/m <sup>3</sup>
(SO <sub>2</sub> ) ثاني أكسيد الكبريت )	500	mg/m <sup>3</sup>
(NO <sub>x</sub> ) الأوكاسيد النيتروجينية )	500	mg/m <sup>3</sup>
(CO) أول أكسيد الكربون )	500	mg/m <sup>3</sup>

**مناطق التخزين**

8. تخزين المواد الكيماوية والوقود في مناطق تخزين مناسبة (من حيث التهوية ودرجة الحرارة) ومنفصلة حسب طبيعة المادة، على أن تكون منطقة/مناطق التخزين مغلقة وذات أرضية صلبة بحيث تضمن احتواء هذه المواد في حال حدوث طارئ أو سكبها. وأن تكون منطقة التخزين قابلة لاحتواء 110% من الحجم الكلي للمواد المخزنة السائلة.
9. عدم تخزين أي نوع من الوقود أو المواد الكيماوية والخطرة في حدود 100 متر من الشاطئ.
10. ضرورة أخذ الحيطة والحذر بحيث لا تتسرب المواد البترولية، الكيماوية وغيرها من المواد الخطرة إلى البحر والتربة والمياه الجوفية.

## المخلفات السائلة والصلبة

11. التخلص من المخلفات الصلبة والسائلة والتي لا يسمح بالتخلص منها في مكبات البلدية أو شبكة المجاري العامة عن طريق جهة مرخصة من قبل الهيئة.
12. عدم تصريف أي مخلفات سائلة متولدة عن العمليات (معالجة أو غير معالجة) إلى البيئة البحرية أو البرية.
13. الالتزام بمعايير التصريف الخاصة بشركة أبوظبي لخدمات الصرف الصحي والاستحصال على الموافقات اللازمة من الجهات المعنية في حال تصريف المخلفات السائلة إلى شبكة الصرف الصحي.
14. في حال حدوث تلوث بيئي بانسكاب وقود أو مواد كيميائية ضارة، يتم إخطار هيئة البيئة كتابيا أو مباشرة والعمل على تنظيف الوقود والزيوت المتسرب والمواد الكيماوية المتسربة وإزالة المخلفات والتربة الملوثة بالزيت والتخلص منها باستخدام أي من مزاوي الخدمات البيئية والمعتمدين من قبل الهيئة.
15. الالتزام بالموصفات الفنية والحصول على الموافقات اللازمة من الجهات المعنية فيما يتعلق بأحواض التخزين لمياه الصرف الصحي و الحفر الامتصاصية (Septic Tanks) لضمان حماية التربة والمياه الجوفية.

## مصانع الخرسانة الجاهزة والأسفلت المؤقتة

16. تزويد خزانات حفظ الأسمنت والمواد الأولية الأخرى (Silos) بمرشحات ملائمة للتحكم في الإنبعاثات المتولدة، وبنظام إعادة تدوير الغبار.
17. استخدام الرمل والحصى المغسول في العمليات الإنتاجية ما أمكن. و في هذه الحالة، فإن عملية الغسل تتم ضمن وحدات محددة ومغلقة، وأن تكون مزودة بنظام لتجميع المخلفات السائلة المتولدة عنها ونقلها إلى خزانات الترسيب.
18. تجميع المخلفات السائلة المتولدة عن عمليات غسل المواد الأولية ووحدات الإنتاج وموقع غسل الشاحنات وغسل وتنظيف الأرضيات والمعدات وأي وحدات أخرى، في خزان أرضي على أن تكون جدرانها وأرضيتها معزولة بطبقة من عازل مناسب للحد من تلوث التربة ومن ثم المياه الجوفية، على أن تتم عملية التجميع باستخدام أنابيب أو قنوات مغلقة مناسبة. وتتمثل الفائدة من الخزان في ترسب أكبر كمية من الدقائق الصلبة الموجودة في المخلفات السائلة، مع ضرورة السعي لإعادة استخدام أكبر قدر من هذه المياه ضمن عمليات الإنتاج قبل التخلص منها.
19. استخدام الأحزمة الناقلة (السيور) في عمليات نقل ومناولة المواد الأولية ما أمكن ذلك والعمل على تغطيتها.
20. تغطية وحدات الغربلة والنقل بالكامل ومن ضمنها نقاط التغذية والتفريغ وأن يتم تزويدها كذلك بنظام لرش المياه، وذلك لضمان الحد من انبعاث الملوثات الهوائية لبيئة الهواء المحيط.
21. تخزين الحصى والرمل والاسمنت في مخازن مغلقة أو مسيجة مع تغطية أكوام الحصى والرمل بغلاف من البولي إيثيلين (Polyethylene Sheets).
22. رصف أو صب وتسوية أرضية المنشأة للحد من تطاير الأتربة أثناء دخول وخروج الشاحنات الناقلة وضرورة رصف وتسوية الطريق بين المصنع والشارع العام وربط هذه الأرضيات بقنوات لتصريف مياه الأمطار والمياه السطحية.
23. التحكم في الإنبعاثات المتولدة عن النقل والخزن والإنتاج، من خلال توفير آلات سحب (شفط) فعالة مزودة بفلاتر مناسبة (بكفاءة لا تقل عن 85%) ونظام إعادة تدوير الغبار (حيثما أمكن)، وذلك لضمان عدم تجاوز الحدود القصوى المسموح بها لملوثات الهواء المنبعثة إلى بيئة الهواء المحيط ومنها:

اسم المادة	الحد الأقصى للتعرض	وحدة القياس
VOC(المركبات العضوية المتطايرة)	20	mg/m <sup>3</sup>
الدقائق العالقة الكلية (الغبار)	150	mg/m <sup>3</sup>

24. اتباع نظام صيانة دوري لنظام المرشحات أو الفلاتر المخصصة للتحكم في الملوثات الهوائية والغازية وتغيير المرشحات والفلاتر المستهلكة الموجودة بالمصنع كلما اقتضت الضرورة ذلك للحفاظ على كفاءة النظام وفعاليتها في الحد من انتشار الأتربة الدقيقة والاحتفاظ بدفتر صيانة يبين فترات الصيانة والملاحظات المدونة عليها.
25. أن يكون موقع غسل الشاحنات في موقع منفصل عن وحدات الإنتاج وبمناى عن منفذ الدخول.

## أعمال صباغة والسفع الرملي:

26. يشترط في الأصباغ المستخدمة أن تكون ضمن المواصفات المعتمدة في الدولة وبالتحديد فيما يتعلق بمحتواها من المعادن الثقيلة على المستويين الاتحادي والمحلي.
27. في حال القيام بغسل علب الأصباغ قبل التخلص منها، فإنه يشترط وجود براميل معدنية مناسبة لتجميع مياه الغسيل الممزوجة ببقايا الأصباغ.

28. ممارسة نشاط السفع الرمل في مناطق مغلقة مزودة بساحبات هوائية ذات شافط متحرك يكون قريبا من مكان العمل على أن يتم تمرير الهواء المحمل بالغبار على أجهزة تحكم مثل الفلاتر أو السيكلون ومن المستحسن أن يعالج الهواء برشه في الماء قبل مروره على الفلتر. واستخدام مواد بديلة للرمل من مثل:

29. تسييح منطقة السفع والتنظيف المستمر لها ورش المنطقة بالماء أو أي مادة أخرى مثبته تكون غير ضاره بالبيئة لمنع تطاير الغبار داخل المؤسسة.

### الشروط الخاصة بالسلامة

30. تخزين المواد الكيماوية والوقود في مناطق تخزين مناسبة (من حيث التهوية ودرجة الحرارة) ومنفصلة حسب طبيعة المادة.

31. الأخذ باحتياطات مقاومة الحريق لاسيما في مخازن الوقود والكيماويات وذلك من خلال تنفيذ اشتراطات الهيئة والإدارة العامة للدفاع المدني في هذا المجال.

32. الاهتمام بنظافة وتنظيم الموقع ومنع تراكم المواد الخام والمواد الأولية مع المخلفات الناتجة من عملية التصنيع وتسوية الأرضيات للحد من وقوع الحوادث وتنظيم المواد الأولية داخل المصنع وفصلها عن بعضها البعض مع ترك ممرات مناسبة لتسهيل تنقل العمال. توفير خوذة اللحام و تهوية مناسبة في مناطق اللحام بحيث تضمن 60 م<sup>3</sup> من الهواء في الدقيقة لكل عامل لحام.

33. أن تكون المناطق التي تجري فيها عمليات قص أو لحم الحديد ذات تهوية عالية و مزودة بألات ومعدات سحب (شفط) فعالة ملحقة بفلتر.

34. توفير خوذة اللحام و تهوية مناسبة في مناطق اللحام بحيث تضمن 60 م<sup>3</sup> من الهواء في الدقيقة لكل عامل لحام.

35. تكون أسطح منطقة اللحام مقاومة للحريق، ومن ذلك أن تُعْطَى الأرضيات والجدران المحيطة بمواد مقاومة للحريق (لا يستخدم الأسبستوس).

36. تخزين أسطوانات الغاز الخاصة بعمليات اللحام في أماكن مخصصة لها وفقا للإرشادات الخاصة بذلك والصادرة عن الإدارة العامة للدفاع المدني.

37. التخلص من أية خرق أو مواد أخرى قابلة للاحتراق وملوثة بصبغ، في وعاء معدني ذو غطاء معدني، وتفرغ هذا الوعاء بانتظام.

38. توفير معدات السلامة المهنية اللازمة من ألبسة واقية وأحذية وواقيات للأذن والعين وكمامات للنفم والأنف مع اللافات المناسبة في أي منطقة تستوجب ذلك.

39. تدريب جميع العاملين على التعامل الأمثل مع العمليات في الوضع الطبيعي والطارئ، ووضع لافتات السلامة المناسبة على أن تحتوي على إجراءات الإخلاء في حالة الحوادث وأرقام الهواتف للدفاع المدني والمسؤول المباشر في الموقع وضابط السلامة المهنية.

40. يجب ان تتباعد المباني المؤقتة أو كرافانات العمال بما لا يقل عن 6 م فيما بينها، و 4 م بين الاطراف، و 3 م عن اقرب طريق، وأن لا يقل عرض ممرات المشاة عن 0.75 م.

41. يجب أن تكون النوافذ والأبواب مصممة لتحمل مقاومة الحريق لمدة 30 دقيقة على الأقل، وأن يكون عدد الأبواب واتساعها بما يكفي لاختلاء الساكنين في دقيقتين ونصف على الأكثر.

42. في حال وجود أكثر من طابق في المباني المؤقتة، فيجب أن تكون من مواد تحقق مقاومة للحريق لمدة 30 دقيقة.

43. تزويد المباني المؤقتة بأنظمة مكافحة الحريق حسب متطلبات الدفاع المدني.

### الشروط الخاصة بالصحة:

44. لا يتعدى مستوى الضوضاء المتولدة عن المعدات والآليات المستخدمة في عمليات المشروع كافة حد (92 dBA) على بعد (15 متر) منها، أما عند حدود موقع العمليات وعند المكاتب الهندسية ومعسكرات العمال فيجب ألا يتعدى مستوى الضوضاء حد (50dB) من (7 ص-8 م)، وحد (40 dB) من (8م-7ص).

45. تخصيص مناطق معينة للنفايات وفصل المخلفات الصلبة والسائلة، الخطرة والغير خطيرة (إن وجدت) والقابلة لإعادة الاستخدام والغير قابلة لذلك. وهذا يؤدي إلى تقليل الخطورة الناتجة على العمال والبيئة المحيطة.

46. أن تكون المناطق التي تجري فيها عمليات قص أو لحم الحديد ذات تهوية عالية و مزودة بألات ومعدات سحب (شفط) فعالة ملحقة بفلتر.

47. عندما يتم التعامل مع أصباغ تحتوي على الرصاص فإنه يجب اتخاذ احتياطات خاصة لمنع الامتصاص عبر الجلد أو البلع أو استنشاق الأبخرة المتصاعدة.

48. الالتزام بالقوانين والتشريعات النافذة في الإمارة والخاصة بمساكن العمال، وضمان توفير بيئة صحية مناسبة داخل السكن من ناحية التهوية والتكييف.

49. ضمان أن لا يتعدى تركيز الملوثات الهوائية المنبعثة ضمن بيئة هواء العمل الحدود المنصوص عليها في التشريعات الاتحادية والمحلية النافذة، والتي منها:

اسم المادة	الحد الأقصى المسموح به	وحدة القياس
غبار الأسمنت	10	mg/m <sup>3</sup>
سيليكات (جزيئات مستنشقة)	10	mg/m <sup>3</sup>
سيليكات (جزيئات متنفسة)	3	mg/m <sup>3</sup>
تركيز الأصباغ الناتجة عن عمليات الإنتاج، والخط، و تجفيف، الخ	5	mg/m <sup>3</sup>
(Total Dust) تركيز الغبار الكلي	10	mg/m <sup>3</sup>

50. التفتيش الدوري على مساكن العمال والخدمات الخاصة بها.
51. توفير وسائل العناية الطبية طبقاً لمتطلبات الجهات المعنية.
52. أن تكون مسكن العمال مقامة في أماكن مهيأة لا تسمح بتجمع المياه فيها.
53. تزويد السكن بشبائيك متحركة بحيث لا يقل مجموع مساحتها عن عُشر مساحة أرضية للسكن، وأن تكون مزودة بشبك مانع للحشرات.
54. تزويد السكن بالمياه الكافية للاستخدام الشخصي بمعدل لا يقل عن 95 لتر/شخص/يوم.
55. تزويد السكن بصالات الطعام بحيث تكون معزولة عن وحدات النوم.
56. تزويد السكن بالوحدات الصحية التالية:
- وحدات تبريد مياه الشرب بمعدل وحدة على الأقل لكل 100 شخص، فيما يحظر استخدام أواني الشرب المشتركة.
  - دورات مياه صحية بمعدل وحدة لكل 25 مستخدم، على أن تكون مجهزة بالأدوات اللازمة، والتهوية المناسبة، وان لا يزيد بعدها عن 60 م عن أبواب الغرف السكنية.
  - مغاسل بمعدل وحدة لكل 10 أشخاص.
  - وحدات الاستحمام (مرشات) بمعدل وحدة لكل 10 أشخاص مجهزة بالمياه الحارة والباردة.
  - وحدات مخصصة لجمع المخلفات الصلبة.
  - وحدات الانارة الكافية للغرف والملحقات الخدمية.
  - وحدة مخصصة للاسعافات الأولية، مجهزة بالكادر المؤهل وبأدوات الاسعاف الأولي.

### إرشادات عامة

57. العمل على تطبيق نظام ادارة للبيئة والصحة والسلامة بناء على توجيهات السلطة التنظيمية للقطاع المعني وذلك وفقاً لمتطلبات "نظام ادارة البيئة والصحة والسلامة لإمارة أبوظبي".
58. إيقاف جميع عمليات الإنشاء في الموقع، حال ظهور أي مؤشر على معالم تاريخية/ أثرية أو ما شابه، وإعلام الهيئة بذلك فوراً.
59. الالتزام بالتشريعات البيئية الاتحادية والمحلية النافذة وبشروط/ متطلبات الهيئة لكل مرحلة من مراحل الإنشاء والتشغيل والإزالة، وفي حال المخالفة يحق للهيئة اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة.
60. إذا تم إشعار الهيئة أو تبين لها حدوث ضرر ما، ألحقته العمليات الإنشائية للموقع بمصادر الأسماك أو الحياة البرية أو العشبية أو البيئية المحيطة، وبناءاً على توجيهات الهيئة فلا بد للمقاول المسؤول من اتخاذ الإجراءات المناسبة لتصحيح الوضع فوراً حتى إذا تطلب ذلك توقف العمليات، وصولاً إلى تقليل أو إزالة الضرر المشار إليه.
61. إزالة أي تلوث وإعادة الموقع إلى ما كان عليه، وتحمل كامل تكاليف التنظيف والأضرار البيئية الأخرى الناجمة عن الحوادث أو التلوث المتولد عن ممارسات وأنشطة المقاول.